

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 2002 — 1735 (1998 — 388) [C — 2002/15065]

**6 DECEMBER 1994.** — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino, Bijlage en vijf Verklaringen, ondertekend te Brussel op 16 december 1991. — Addendum (1)

#### LIJST MET DE GEBONDEN STATEN

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ÉTRANGER ET DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE

F. 2002 — 1735 (1988 — 388) [C — 2002/15065]

**6 DÉCEMBRE 1994.** — Loi portant assentiment à l'Accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté européenne et la République de Saint-Marin, Annexe et cinq Déclarations, signés à Bruxelles le 16 décembre 1991. — Addendum (1)

#### LISTE DES ÉTATS LIÉS

STATEN	KENNISGEVING	ÉTATS	NOTIFICATION
BELGIE	14 september 1995	ALLEMAGNE	26 octobre 1993
DENEMARKEN	1 juli 1994	BELGIQUE	14 septembre 1995
DUITSLAND	26 oktober 1993	CE	28 février 2002
EG	28 februari 2002	DANEMARK	1 <sup>er</sup> juillet 1994
FRANKRIJK	26 maart 1996	ESPAGNE	13 avril 1995
GRIEKENLAND	11 juli 1995	FRANCE	26 mars 1996
IERLAND	10 juni 1994	GRECE	11 juillet 1995
ITALIE	3 augustus 1995	IRLANDE	10 juin 1994
LUXEMBURG	31 januari 1994	ITALIE	3 août 1995
NEDERLAND	7 januari 1993	LUXEMBOURG	31 janvier 1994
PORTUGAL	22 december 1994	PAYS-BAS	7 janvier 1993
SAN MARINO	26 januari 1994	PORTUGAL	22 décembre 1994
SPANJE	13 april 1995	ROYAUME-UNI	31 janvier 1995
VERENIGD KONINKRIJK	31 januari 1995	SAINT-MARIN	26 janvier 1994

Deze Overeenkomst is in werking getreden op 1 april 2002.  
(1) *Belgisch Staatsblad* nr. 31 van 14 februari 1998, blz. 4249.

Cette convention est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2002.  
(1) *Moniteur belge* n° 31 du 14 février 1998, p. 4249.

N. 2002 — 1736 (1998 — 388) [C — 2001/15109]

**25 MAAR 1999.** — Wet houdende instemming met het Protocol bij de Overeenkomst tot instelling van samenwerking en een douane-unie tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek San Marino naar aanleiding van de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en met de Slotakte, gedaan te Brussel op 30 oktober 1997 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

F. 2002 — 1736 (1988 — 388) [C — 2001/15109]

**25 MARS 1999.** — Loi portant assentiment au Protocole à l'Accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté économique européenne et la République de Saint-Marin à la suite de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et à l'Acte final, faits à Bruxelles le 30 octobre 1997 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.